

TEXTO COMPARADO DEL PROYECTO DE LEY, EN COMISIÓN MIXTA, QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE DELITOS INFORMÁTICOS, DEROGA LA LEY N° 19.223 Y MODIFICA OTROS CUERPOS LEGALES CON EL OBJETO DE ADECUARLOS AL CONVENIO DE BUDAPEST (BOLETÍN N° 12.192-25).

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>PROYECTO DE LEY:</p> <p style="text-align: center;">“TÍTULO I DE LOS DELITOS INFORMÁTICOS Y SUS SANCIONES</p> <p>Artículo 1°.- Ataque a la integridad de un sistema informático. El que deliberadamente obstaculice en forma grave o impida el normal funcionamiento, total o parcial, de un sistema informático, a través de la introducción, transmisión, daño, deterioro, alteración o supresión de los datos informáticos, será castigado con la pena de presidio</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 1°</p> <p>- Ha suprimido el vocablo “deliberadamente” y la expresión “en forma grave”.</p>			<p>PROYECTO DE LEY:</p> <p style="text-align: center;">“TÍTULO I DE LOS DELITOS INFORMÁTICOS Y SUS SANCIONES</p> <p>Artículo 1°.- Ataque a la integridad de un sistema informático. El que deliberadamente obstaculice en forma grave o impida el normal funcionamiento, total o parcial, de un sistema informático, a través de la introducción, transmisión, daño, deterioro, alteración o supresión de los datos informáticos, será castigado con la pena de presidio menor en su grado medio a</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	menor en su grado medio a máximo.				máximo.
	<p>Artículo 2°.- Acceso ilícito. El que, sin autorización o excediendo la autorización que posea y superando barreras técnicas o medidas tecnológicas de seguridad, acceda a un sistema informático será castigado con la pena de presidio menor en su grado mínimo o multa de once a veinte unidades tributarias mensuales.</p> <p>Si el acceso fuere realizado con el ánimo de apoderarse o usar la información contenida en el sistema informático, se aplicará la pena de presidio menor en su grado mínimo a medio. Igual pena se aplicará a</p>		<p style="text-align: center;">Artículo 2°</p> <p style="text-align: center;">Inciso primero</p> <p>Ha reemplazado la frase “excediendo la autorización que posea” por “de forma ilegítima”.</p>	<p>“Artículo 2°.- Acceso ilícito. El que, sin autorización o excediendo la autorización que posea y superando barreras técnicas o medidas tecnológicas de seguridad, acceda a un sistema informático será castigado con la pena de presidio menor en su grado mínimo o multa de once a veinte unidades tributarias mensuales.”</p> <p style="text-align: center;">(Aprobado 6x0)</p>	<p>Artículo 2°.- Acceso ilícito. El que, sin autorización o excediendo la autorización que posea y superando barreras técnicas o medidas tecnológicas de seguridad, acceda a un sistema informático será castigado con la pena de presidio menor en su grado mínimo o multa de once a veinte unidades tributarias mensuales.</p> <p>Si el acceso fuere realizado con el ánimo de apoderarse o usar la información contenida en el sistema informático, se aplicará la pena de presidio menor en su grado mínimo a medio. Igual pena se aplicará a</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>quien divulgue la información a la cual se accedió de manera ilícita, si no fuese obtenida por éste.</p> <p>En caso de ser una misma persona la que hubiere obtenido y divulgado la información, se aplicará la pena de presidio menor en sus grados medio a máximo.</p>				<p>quien divulgue la información a la cual se accedió de manera ilícita, si no fuese obtenida por éste.</p> <p>En caso de ser una misma persona la que hubiere obtenido y divulgado la información, se aplicará la pena de presidio menor en sus grados medio a máximo.</p>
	<p>Artículo 3°.- Interceptación ilícita. El que indebidamente intercepte, interrumpa o interfiera, por medios técnicos, la transmisión no pública de información en un sistema informático o entre dos o más de aquellos, será castigado con la pena de presidio menor en su grado medio.</p> <p>El que, sin contar con la debida autorización, capte, por medios técnicos, datos</p>				<p>Artículo 3°.- Interceptación ilícita. El que indebidamente intercepte, interrumpa o interfiera, por medios técnicos, la transmisión no pública de información en un sistema informático o entre dos o más de aquellos, será castigado con la pena de presidio menor en su grado medio.</p> <p>El que, sin contar con la debida autorización, capte, por medios técnicos, datos</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	contenidos en sistemas informáticos a través de las emisiones electromagnéticas provenientes de éstos, será castigado con la pena de presidio menor en su grado medio a máximo.				contenidos en sistemas informáticos a través de las emisiones electromagnéticas provenientes de éstos, será castigado con la pena de presidio menor en su grado medio a máximo.
	Artículo 4°.- Ataque a la integridad de los datos informáticos. El que indebidamente altere, dañe o suprima datos informáticos, será castigado con presidio menor en su grado medio, siempre que con ello se cause un daño grave al titular de estos mismos.				Artículo 4°.- Ataque a la integridad de los datos informáticos. El que indebidamente altere, dañe o suprima datos informáticos, será castigado con presidio menor en su grado medio, siempre que con ello se cause un daño grave al titular de estos mismos.
	Artículo 5°.- Falsificación informática. El que indebidamente introduzca, altere, dañe o suprima datos informáticos con la intención de que sean tomados como auténticos o utilizados para generar documentos auténticos, será sancionado con la pena de presidio				Artículo 5°.- Falsificación informática. El que indebidamente introduzca, altere, dañe o suprima datos informáticos con la intención de que sean tomados como auténticos o utilizados para generar documentos auténticos, será sancionado con la pena de presidio

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>menor en sus grados medio a máximo.</p> <p>Cuando la conducta descrita en el inciso anterior sea cometida por empleado público, abusando de su oficio, será castigado con la pena de presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo.</p>				<p>menor en sus grados medio a máximo.</p> <p>Cuando la conducta descrita en el inciso anterior sea cometida por empleado público, abusando de su oficio, será castigado con la pena de presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo.</p>
	<p>Artículo 6°.- Receptación de datos. El que conociendo su origen o no pudiendo menos que conocerlo, almacene, a cualquier título, datos informáticos provenientes de la realización de las conductas descritas en los artículos 2°, 3° y 5° sufrirá la pena asignada a los respectivos delitos, rebajada</p>	<p>Artículo 6°</p> <p>Lo ha sustituido por el siguiente:</p> <p>“Artículo 6°.- Receptación de datos informáticos. El que conociendo su origen o no pudiendo menos que conocerlo comercialice, transfiera o almacene con el mismo objeto u otro fin ilícito, a cualquier título, datos informáticos,</p>			<p>Artículo 6°.- Receptación de datos informáticos. El que conociendo su origen o no pudiendo menos que conocerlo comercialice, transfiera o almacene con el mismo objeto u otro fin ilícito, a cualquier título, datos informáticos, provenientes de la realización de las conductas descritas en los</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	en un grado.	provenientes de la realización de las conductas descritas en los artículos 2°, 3° y 5°, sufrirá la pena asignada a los respectivos delitos, rebajada en un grado.”.			artículos 2°, 3° y 5°, sufrirá la pena asignada a los respectivos delitos, rebajada en un grado.”.
	<p>Artículo 7°.- Fraude informático. El que, causando perjuicio a otro y con la finalidad de obtener un beneficio económico para sí o para un tercero, manipule un sistema informático, mediante la introducción, alteración, daño o supresión de datos informáticos o a través de cualquier interferencia en el funcionamiento de un sistema informático, será penado:</p> <p>1) Con presidio menor en sus</p>	<p>Artículo 7°</p> <p>Ha sustituido el ilativo “y” ubicado entre las palabras “otro” y “con” por una coma.</p>			<p>Artículo 7°.- Fraude informático. El que, causando perjuicio a otro, con la finalidad de obtener un beneficio económico para sí o para un tercero, manipule un sistema informático, mediante la introducción, alteración, daño o supresión de datos informáticos o a través de cualquier interferencia en el funcionamiento de un sistema informático, será penado:</p> <p>1) Con presidio menor en sus</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>grados medio a máximo y multa de once a quince unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio excediera de cuarenta unidades tributarias mensuales.</p> <p>2) Con presidio menor en su grado medio y multa de seis a diez unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio excediere de cuatro unidades tributarias mensuales y no pasare de cuarenta unidades tributarias mensuales.</p> <p>3) Con presidio menor en su grado mínimo y multa de cinco a diez unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio no excediere de cuatro unidades tributarias mensuales.</p> <p>Si el valor del perjuicio</p>				<p>grados medio a máximo y multa de once a quince unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio excediera de cuarenta unidades tributarias mensuales.</p> <p>2) Con presidio menor en su grado medio y multa de seis a diez unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio excediere de cuatro unidades tributarias mensuales y no pasare de cuarenta unidades tributarias mensuales.</p> <p>3) Con presidio menor en su grado mínimo y multa de cinco a diez unidades tributarias mensuales, si el valor del perjuicio no excediere de cuatro unidades tributarias mensuales.</p> <p>Si el valor del perjuicio</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>excediere de cuatrocientas unidades tributarias mensuales, se aplicará la pena de presidio menor en su grado máximo y multa de veintiuna a treinta unidades tributarias mensuales.</p> <p>Para los efectos de este artículo se considerará también autor al que, conociendo o no pudiendo menos que conocer la ilicitud de la conducta descrita en el inciso primero, facilita los medios con que se comete el delito.</p>				<p>excediere de cuatrocientas unidades tributarias mensuales, se aplicará la pena de presidio menor en su grado máximo y multa de veintiuna a treinta unidades tributarias mensuales.</p> <p>Para los efectos de este artículo se considerará también autor al que, conociendo o no pudiendo menos que conocer la ilicitud de la conducta descrita en el inciso primero, facilita los medios con que se comete el delito.</p>
	<p>Artículo 8º.- Abuso de los dispositivos. El que para la perpetración de los delitos previstos en los artículos 1º a 4º de esta ley o de las conductas señaladas en el</p>	<p>Artículo 8º</p> <p>Ha remplazado la referencia al "artículo 5º"</p>			<p>Artículo 8º.- Abuso de los dispositivos. El que para la perpetración de los delitos previstos en los artículos 1º a 4º de esta ley o de las conductas señaladas en el</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>artículo 5° de la ley N° 20.009, entregare u obtuviere para su utilización, importare, difundiera o realizare otra forma de puesta a disposición uno o más dispositivos, programas computacionales, contraseñas, códigos de seguridad o de acceso u otros datos similares, creados o adaptados principalmente para la perpetración de dichos delitos, será sancionado con la pena de presidio menor en su grado mínimo y multa de cinco a diez unidades tributarias mensuales.</p>	<p>por otra al “artículo 7°”.</p>			<p>artículo 7° de la ley N° 20.009, entregare u obtuviere para su utilización, importare, difundiera o realizare otra forma de puesta a disposición uno o más dispositivos, programas computacionales, contraseñas, códigos de seguridad o de acceso u otros datos similares, creados o adaptados principalmente para la perpetración de dichos delitos, será sancionado con la pena de presidio menor en su grado mínimo y multa de cinco a diez unidades tributarias mensuales.</p>
	<p>Artículo 9°.- Circunstancia atenuante especial. Será circunstancia atenuante especial de responsabilidad penal, y permitirá rebajar la pena hasta en un grado, la cooperación eficaz que conduzca al esclarecimiento</p>				<p>Artículo 9°.- Circunstancia atenuante especial. Será circunstancia atenuante especial de responsabilidad penal, y permitirá rebajar la pena hasta en un grado, la cooperación eficaz que conduzca al esclarecimiento</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>de hechos investigados que sean constitutivos de alguno de los delitos previstos en esta ley o permita la identificación de sus responsables; o sirva para prevenir o impedir la perpetración o consumación de otros delitos de igual o mayor gravedad contemplados en esta ley.</p> <p>Se entiende por cooperación eficaz el suministro de datos o informaciones precisas, verídicas y comprobables, que contribuyan necesariamente a los fines señalados en el inciso anterior.</p> <p>El Ministerio Público deberá expresar, en la formalización de la investigación o en su escrito de acusación, si la cooperación prestada por el imputado ha sido eficaz a los fines señalados en el inciso</p>				<p>de hechos investigados que sean constitutivos de alguno de los delitos previstos en esta ley o permita la identificación de sus responsables; o sirva para prevenir o impedir la perpetración o consumación de otros delitos de igual o mayor gravedad contemplados en esta ley.</p> <p>Se entiende por cooperación eficaz el suministro de datos o informaciones precisas, verídicas y comprobables, que contribuyan necesariamente a los fines señalados en el inciso anterior.</p> <p>El Ministerio Público deberá expresar, en la formalización de la investigación o en su escrito de acusación, si la cooperación prestada por el imputado ha sido eficaz a los fines señalados en el inciso</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>primero.</p> <p>La reducción de pena se determinará con posterioridad a la individualización de la sanción penal según las circunstancias atenuantes o agravantes comunes que concurren; o de su compensación, de acuerdo con las reglas generales.</p>				<p>primero.</p> <p>La reducción de pena se determinará con posterioridad a la individualización de la sanción penal según las circunstancias atenuantes o agravantes comunes que concurren; o de su compensación, de acuerdo con las reglas generales.</p>
	<p>Artículo 10.- Circunstancias agravantes. Constituyen circunstancias agravantes de los delitos de que trata esta ley:</p> <p>1) Cometer el delito abusando de una posición de confianza en la administración del sistema informático o custodio de los datos informáticos contenidos en él, en razón del ejercicio de un cargo o función.</p>				<p>Artículo 10.- Circunstancias agravantes. Constituyen circunstancias agravantes de los delitos de que trata esta ley:</p> <p>1) Cometer el delito abusando de una posición de confianza en la administración del sistema informático o custodio de los datos informáticos contenidos en él, en razón del ejercicio de un cargo o función.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>2) Cometer el delito abusando de la vulnerabilidad, confianza o desconocimiento de niños, niñas, adolescentes o adultos mayores.</p> <p>Asimismo, si como resultado de la comisión de las conductas contempladas en este Título, se afectase o interrumpiese la provisión o prestación de servicios de utilidad pública, tales como electricidad, gas, agua, transporte, telecomunicaciones o financieros, o el normal desenvolvimiento de los procesos electorales regulados en la ley N° 18.700, orgánica constitucional sobre votaciones populares y escrutinios, la pena correspondiente se aumentará en un grado.</p>				<p>2) Cometer el delito abusando de la vulnerabilidad, confianza o desconocimiento de niños, niñas, adolescentes o adultos mayores.</p> <p>Asimismo, si como resultado de la comisión de las conductas contempladas en este Título, se afectase o interrumpiese la provisión o prestación de servicios de utilidad pública, tales como electricidad, gas, agua, transporte, telecomunicaciones o financieros, o el normal desenvolvimiento de los procesos electorales regulados en la ley N° 18.700, orgánica constitucional sobre votaciones populares y escrutinios, la pena correspondiente se aumentará en un grado.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p style="text-align: center;">TÍTULO II DEL PROCEDIMIENTO</p> <p>Artículo 11.- Sin perjuicio de las reglas contenidas en el Código Procesal Penal, las investigaciones a que dieran lugar los delitos previstos en esta ley también podrán iniciarse por querrela del Ministro del Interior y Seguridad Pública, de los delegados presidenciales regionales y de los delegados presidenciales provinciales, cuando las conductas señaladas en esta ley interrumpieren el normal funcionamiento de un servicio de utilidad pública.</p>				<p style="text-align: center;">TÍTULO II DEL PROCEDIMIENTO</p> <p>Artículo 11.- Sin perjuicio de las reglas contenidas en el Código Procesal Penal, las investigaciones a que dieran lugar los delitos previstos en esta ley también podrán iniciarse por querrela del Ministro del Interior y Seguridad Pública, de los delegados presidenciales regionales y de los delegados presidenciales provinciales, cuando las conductas señaladas en esta ley interrumpieren el normal funcionamiento de un servicio de utilidad pública.</p>
			<p style="text-align: center;"><u>Artículo 12</u></p> <p>Lo ha reemplazado por el siguiente:</p>		

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>Artículo 12.- Cuando la investigación de los delitos contemplados en esta ley lo hiciere imprescindible y existieren fundadas sospechas basadas en hechos determinados, de que una persona hubiere cometido o participado en la preparación o comisión de algunos de los delitos contemplados en esta ley, el Juez de Garantía, a petición del Ministerio Público, podrá ordenar la realización de las técnicas previstas y reguladas en los artículos 222 a 226 del Código Procesal Penal, conforme lo disponen dichas normas.</p>		<p>“Artículo 12.- Cuando la investigación de los delitos contemplados en los artículos 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 7° de esta ley lo hiciere imprescindible y existieren fundadas sospechas basadas en hechos determinados, de que una persona hubiere cometido o participado en la preparación o comisión de algunos de los delitos contemplados en esta ley, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, quien deberá presentar informe previo detallado respecto de los hechos y la posible participación, podrá ordenar la realización de las técnicas previstas y reguladas en los artículos 222 a 226 del Código Procesal Penal, conforme lo disponen dichas normas.</p>	<p>Artículo 12.- Cuando la investigación de los delitos contemplados en los artículos 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 7° de esta ley lo hiciere imprescindible y existieren fundadas sospechas basadas en hechos determinados, de que una persona hubiere cometido o participado en la preparación o comisión de algunos de los delitos contemplados en los preceptos precedentemente señalados, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, quien deberá presentar informe previo detallado respecto de los hechos y la posible participación, podrá ordenar la realización de las técnicas previstas y reguladas en los artículos 222 a 226 del Código Procesal Penal, conforme lo disponen dichas normas.</p>	<p>Artículo 12.- Cuando la investigación de los delitos contemplados en los artículos 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 7° de esta ley lo hiciere imprescindible y existieren fundadas sospechas basadas en hechos determinados, de que una persona hubiere cometido o participado en la preparación o comisión de algunos de los delitos contemplados en los preceptos precedentemente señalados, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, quien deberá presentar informe previo detallado respecto de los hechos y la posible participación, podrá ordenar la realización de las técnicas previstas y reguladas en los artículos 222 a 226 del Código Procesal Penal, conforme lo disponen dichas normas.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
			<p>La orden que disponga la realización de estas técnicas deberá indicar circunstanciadamente el nombre y dirección del afectado por la medida y señalar el tipo y la duración de la misma, que no podrá exceder de sesenta días. El juez podrá prorrogar este plazo por un período de hasta igual duración, para lo cual deberá examinar cada vez la concurrencia de los requisitos previstos en el inciso precedente.</p> <p>De igual forma, cumpliéndose los requisitos establecidos en el inciso anterior, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, podrá ordenar a funcionarios policiales actuar bajo identidad supuesta en comunicaciones mantenidas en canales cerrados de comunicación, con el fin de</p>	<p>La orden que disponga la realización de estas técnicas deberá indicar circunstanciadamente el nombre real o alias y dirección física o electrónica del afectado por la medida y señalar el tipo y la duración de la misma. El juez podrá prorrogar la duración de esta orden, para lo cual deberá examinar cada vez la concurrencia de los requisitos previstos en el inciso precedente.</p> <p>De igual forma, cumpliéndose los requisitos establecidos en el inciso anterior, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, podrá ordenar a funcionarios policiales actuar bajo identidad supuesta en comunicaciones mantenidas en canales cerrados de comunicación, con el fin de</p>	<p>La orden que disponga la realización de estas técnicas deberá indicar circunstanciadamente el nombre real o alias y dirección física o electrónica del afectado por la medida y señalar el tipo y la duración de la misma. El juez podrá prorrogar la duración de esta orden, para lo cual deberá examinar cada vez la concurrencia de los requisitos previstos en el inciso precedente.</p> <p>De igual forma, cumpliéndose los requisitos establecidos en el inciso anterior, el juez de garantía, a petición del Ministerio Público, podrá ordenar a funcionarios policiales actuar bajo identidad supuesta en comunicaciones mantenidas en canales cerrados de comunicación, con el fin de</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	De igual forma, cumpliéndose los requisitos establecidos en el inciso anterior, el Juez de Garantía, a petición del Ministerio Público, podrá ordenar a funcionarios policiales actuar bajo identidad supuesta en comunicaciones mantenidas en canales cerrados de comunicación, con el fin de esclarecer los hechos tipificados como delitos en esta ley, establecer la identidad y participación de personas determinadas en la comisión de los mismos,		esclarecer los hechos tipificados como delitos en esta ley, establecer la identidad y participación de personas determinadas en la comisión de los mismos, impedirlos o comprobarlos. El referido agente encubierto en línea podrá intercambiar o enviar por sí mismo archivos ilícitos por razón de su contenido, pudiendo obtener también imágenes y grabaciones de las referidas comunicaciones. No obstará a la consumación de los delitos que se pesquisen el hecho de que hayan participado en su investigación agentes encubiertos. El agente encubierto en sus actuaciones estará exento de responsabilidad criminal por aquellos delitos en que deba incurrir o que no haya podido impedir, siempre que sean consecuencia necesaria del desarrollo de la investigación	esclarecer los hechos tipificados como delitos en esta ley, establecer la identidad y participación de personas determinadas en la comisión de los mismos, impedirlos o comprobarlos. El referido agente encubierto en línea podrá intercambiar o enviar por sí mismo archivos ilícitos por razón de su contenido, pudiendo obtener también imágenes y grabaciones de las referidas comunicaciones. No obstará a la consumación de los delitos que se pesquisen el hecho de que hayan participado en su investigación agentes encubiertos. El agente encubierto en sus actuaciones estará exento de responsabilidad criminal por aquellos delitos en que deba incurrir o que no haya podido impedir, siempre que sean consecuencia necesaria del	esclarecer los hechos tipificados como delitos en esta ley, establecer la identidad y participación de personas determinadas en la comisión de los mismos, impedirlos o comprobarlos. El referido agente encubierto en línea podrá intercambiar o enviar por sí mismo archivos ilícitos por razón de su contenido, pudiendo obtener también imágenes y grabaciones de las referidas comunicaciones. No obstará a la consumación de los delitos que se pesquisen el hecho de que hayan participado en su investigación agentes encubiertos. El agente encubierto en sus actuaciones estará exento de responsabilidad criminal por aquellos delitos en que deba incurrir o que no haya podido impedir, siempre que sean consecuencia necesaria del desarrollo de la investigación

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>impedirlos o comprobarlos. El referido agente encubierto en línea, podrá intercambiar o enviar por sí mismo archivos ilícitos por razón de su contenido, pudiendo obtener también imágenes y grabaciones de las referidas comunicaciones. No obstará a la consumación de los delitos que se pesquisen el hecho de que hayan participado en su investigación agentes encubiertos. La intervención de estos últimos no será considerada inducción o instigación al delito.</p> <p>Los resultados de las técnicas especiales de investigación establecidas en este artículo no podrán ser utilizados como medios de prueba en el procedimiento cuando ellos hubieren sido obtenidos sin haberse</p>		y guarden la debida proporcionalidad con la finalidad de la misma.”.	<p>desarrollo de la investigación y guarden la debida proporcionalidad con la finalidad de la misma.”.</p> <p>(Inciso primero, primera parte, aprobado 5x1; segunda parte, aprobado 4x2; inciso segundo, primera parte, aprobado 6x0; inciso tercero, Aprobado 6x0)</p>	y guarden la debida proporcionalidad con la finalidad de la misma.”.

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	cumplido los requisitos que autorizan su procedencia.				
	<p>Artículo 13.- Sin perjuicio de las reglas generales, caerán especialmente en comiso los instrumentos de los delitos penados en esta ley, los efectos que de ellos provengan y las utilidades que hubieren originado, cualquiera que sea su naturaleza jurídica.</p> <p>Cuando por cualquier circunstancia no sea posible decomisar estas especies, se podrá aplicar el comiso a una suma de dinero equivalente a su valor, respecto de los responsables del delito. Si por la naturaleza de la información contenida en las especies, estas no pueden ser enajenadas a terceros, se podrá ordenar la destrucción total o parcial</p>				<p>Artículo 13.- Sin perjuicio de las reglas generales, caerán especialmente en comiso los instrumentos de los delitos penados en esta ley, los efectos que de ellos provengan y las utilidades que hubieren originado, cualquiera que sea su naturaleza jurídica.</p> <p>Cuando por cualquier circunstancia no sea posible decomisar estas especies, se podrá aplicar el comiso a una suma de dinero equivalente a su valor, respecto de los responsables del delito. Si por la naturaleza de la información contenida en las especies, estas no pueden ser enajenadas a terceros, se podrá ordenar la destrucción total o parcial</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	de los instrumentos del delito y los efectos que de ellos provengan.				de los instrumentos del delito y los efectos que de ellos provengan.
	Artículo 14.- Sin perjuicio de las reglas generales, los antecedentes de investigación que se encuentren en formato electrónico y estén contenidos en documentos electrónicos o sistemas informáticos o que correspondan a datos informáticos, serán tratados en conformidad a los estándares definidos para su preservación o custodia en el procedimiento respectivo, de acuerdo a las instrucciones generales que al efecto dicte el Fiscal Nacional.				Artículo 14.- Sin perjuicio de las reglas generales, los antecedentes de investigación que se encuentren en formato electrónico y estén contenidos en documentos electrónicos o sistemas informáticos o que correspondan a datos informáticos, serán tratados en conformidad a los estándares definidos para su preservación o custodia en el procedimiento respectivo, de acuerdo a las instrucciones generales que al efecto dicte el Fiscal Nacional.
	TÍTULO III DISPOSICIONES FINALES				TÍTULO III DISPOSICIONES FINALES

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>Artículo 15.- Para efectos de esta ley, se entenderá por:</p> <p>a) Datos informáticos: Toda representación de hechos, información o conceptos expresados en cualquier forma que se preste a tratamiento informático, incluidos los programas diseñados para que un sistema informático ejecute una función.</p> <p>b) Sistema informático: Todo dispositivo aislado o conjunto de dispositivos interconectados o relacionados entre sí, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa.</p> <p>c) Proveedores de servicios: Toda entidad pública o</p>	<p>Artículo 15</p>	<p>Letra c)</p> <p>Ha sustituido la palabra "Proveedores" por</p>	<p>Ha sustituido la palabra</p>	<p>Artículo 15.- Para efectos de esta ley, se entenderá por:</p> <p>a) Datos informáticos: Toda representación de hechos, información o conceptos expresados en cualquier forma que se preste a tratamiento informático, incluidos los programas diseñados para que un sistema informático ejecute una función.</p> <p>b) Sistema informático: Todo dispositivo aislado o conjunto de dispositivos interconectados o relacionados entre sí, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa.</p> <p>c) Prestadores de servicios: Toda entidad pública o</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	privada que ofrezca a los usuarios de sus servicios la posibilidad de comunicar a través de un sistema informático y cualquier otra entidad que procese o almacene datos informáticos para dicho servicio de comunicación o para los usuarios del mismo.		"Prestadores".	"Proveedores" por "Prestadores". (Aprobado 6x0)	privada que ofrezca a los usuarios de sus servicios la posibilidad de comunicar a través de un sistema informático y cualquier otra entidad que procese o almacene datos informáticos para dicho servicio de comunicación o para los usuarios del mismo.
	Artículo 16.- Para efectos de lo previsto en el artículo 2° se entenderá que cuenta con autorización para el acceso a un sistema informático, el que en el marco de investigaciones de vulnerabilidad o para mejorar la seguridad informática, acceda a un sistema informático mediando la autorización expresa del		Artículo 16 Lo ha sustituido por el siguiente: "Artículo 16.- Investigación Académica. En el caso del delito previsto en el inciso primero del artículo 2°, y sin que haya mediado actuación policial, judicial o del Ministerio Público de ninguna especie, constituirá eximente de responsabilidad penal el hecho que el partícipe, en el contexto de una investigación académica de seguridad	Artículo 16.- Autorización e Investigación Académica. Para efectos de lo previsto en el artículo 2° se entenderá que cuenta con autorización para el acceso a un sistema informático, el que en el marco de investigaciones de vulnerabilidad o para mejorar la seguridad informática, acceda a un	Artículo 16.- Autorización e Investigación Académica. Para efectos de lo previsto en el artículo 2° se entenderá que cuenta con autorización para el acceso a un sistema informático, el que en el marco de investigaciones de vulnerabilidad o para mejorar la seguridad informática, acceda a un sistema informático mediando la

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	titular del mismo.		informática previamente registrada, reporte el acceso y la vulnerabilidad informática detectada al responsable del sistema informático y, en todo caso, a la autoridad competente, de manera inmediata. Lo anterior se entenderá sin perjuicio de la responsabilidad civil o administrativa que corresponda por la conducta descrita.	sistema informático mediando la autorización expresa del titular del mismo. En el caso del delito tipificado en el inciso primero del artículo 2°, y sin que haya mediado actuación policial, judicial o del Ministerio Público de ninguna especie, constituirá eximente de responsabilidad penal el hecho que el partícipe, en el contexto de una investigación académica de seguridad informática previamente registrada, reporte el acceso y la vulnerabilidad informática detectada al titular del sistema informático y, en todo caso, a la autoridad competente, de manera inmediata. Lo anterior se entenderá sin perjuicio de la responsabilidad civil,	autorización expresa del titular del mismo. En el caso del delito tipificado en el inciso primero del artículo 2°, y sin que haya mediado actuación policial, judicial o del Ministerio Público de ninguna especie, constituirá eximente de responsabilidad penal el hecho que el partícipe, en el contexto de una investigación académica de seguridad informática previamente registrada, reporte el acceso y la vulnerabilidad informática detectada al titular del sistema informático y, en todo caso, a la autoridad competente, de manera inmediata. Lo anterior se entenderá sin perjuicio de la responsabilidad civil, administrativa o penal que corresponda por los hechos

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
			Un reglamento dictado por el Ministerio del Interior y Seguridad Pública determinará los requisitos para acceder al registro a que hace referencia el inciso anterior y la forma en que se deberá realizar el reporte respectivo.”.	administrativa o penal que corresponda por los hechos no previstos en este inciso. Un reglamento dictado por el Ministerio del Interior y Seguridad Pública determinará los requisitos para acceder al registro a que hace referencia el inciso anterior y la forma en que se deberá realizar el reporte respectivo.” (Aprobado 6x1)	no previstos en este inciso. Un reglamento dictado por el Ministerio del Interior y Seguridad Pública determinará los requisitos para acceder al registro a que hace referencia el inciso anterior y la forma en que se deberá realizar el reporte respectivo.
	Artículo 17.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo primero transitorio de esta ley, derógase la ley N° 19.223. Toda referencia legal o reglamentaria a dicho cuerpo legal debe entenderse hecha a esta ley.				Artículo 17.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo primero transitorio de esta ley, derógase la ley N° 19.223. Toda referencia legal o reglamentaria a dicho cuerpo legal debe entenderse hecha a esta ley.
CÓDIGO PROCESAL PENAL					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>Artículo 218.- Retención e incautación de correspondencia. A petición del fiscal, el juez podrá autorizar, por resolución fundada, la retención de la correspondencia postal, telegráfica o de otra clase y los envíos dirigidos al imputado o remitidos por él, aun bajo nombre supuesto, o de aquéllos de los cuales, por razón de especiales circunstancias, se presumiere que emanan de él o de los que él pudiere ser el destinatario, cuando por motivos fundados fuere previsible su utilidad para la investigación. Del mismo modo, se podrá disponer la obtención de copias o respaldos de la correspondencia electrónica dirigida al</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
imputado o emanada de éste.					
El fiscal deberá examinar la correspondencia o los envíos retenidos y conservará aquellos que tuvieren relación con el hecho objeto de la investigación. Para los efectos de su conservación se aplicará lo dispuesto en el artículo 188. La correspondencia o los envíos que no tuvieren relación con el hecho investigado serán devueltos o, en su caso, entregados a su destinatario, a algún miembro de su familia o a su mandatario o representante legal. La correspondencia que hubiere sido obtenida de servicios de comunicaciones será					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
devuelta a ellos después de sellada, otorgando, en caso necesario, el certificado correspondiente.					
	<p>Artículo 18.- Modifícase el Código Procesal Penal en el siguiente sentido:</p> <p>1) Agrégase el siguiente artículo 218 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 218 bis.- Preservación provisoria de datos informáticos. El Ministerio Público con ocasión de una investigación penal podrá requerir, a cualquier proveedor de servicio, la conservación o protección de datos informáticos o informaciones concretas incluidas en un sistema informático, que se encuentren a su disposición</p>	<u>Artículo 18</u>			<p>Artículo 18.- Modifícase el Código Procesal Penal en el siguiente sentido:</p> <p>1) Agrégase el siguiente artículo 218 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 218 bis.- Preservación provisoria de datos informáticos. El Ministerio Público con ocasión de una investigación penal podrá requerir, a cualquier proveedor de servicio, la conservación o protección de datos informáticos o informaciones concretas incluidas en un sistema informático, que se encuentren a su disposición</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	hasta que se obtenga la respectiva autorización judicial para su entrega. Los datos se conservarán durante un período de 90 días, prorrogable una sola vez, hasta que se autorice la entrega o se cumplan 180 días. La empresa requerida estará obligada a prestar su colaboración y guardar secreto del desarrollo de esta diligencia.”.				hasta que se obtenga la respectiva autorización judicial para su entrega. Los datos se conservarán durante un período de 90 días, prorrogable una sola vez, hasta que se autorice la entrega o se cumplan 180 días. La empresa requerida estará obligada a prestar su colaboración y guardar secreto del desarrollo de esta diligencia.”.
Artículo 219.- Copias de comunicaciones o transmisiones. El juez de garantía podrá autorizar, a petición del fiscal, que cualquier empresa de comunicaciones facilite copias de las comunicaciones transmitidas o recibidas por ellas. Del mismo modo, podrá ordenar la	2) Sustitúyese el artículo 219 por el siguiente: “Artículo 219.- Copias de comunicaciones, transmisiones y datos informáticos. El Ministerio Público podrá requerir, en el marco de una investigación penal en curso, a cualquier proveedor de servicios que ofrezca servicios en territorio chileno, que facilite los datos de suscriptor que posea		Número 2) Artículo 219 propuesto Lo ha rechazado.	2) Sustitúyese el artículo 219 por el siguiente: Artículo 219.- Copias de comunicaciones, transmisiones y datos informáticos. El Ministerio Público podrá requerir a cualquier proveedor de servicios, previa autorización judicial, que entregue la información que tenga almacenada relativa al tráfico y el contenido de	2) Sustitúyese el artículo 219 por el siguiente: Artículo 219.- Copias de comunicaciones, transmisiones y datos informáticos. El Ministerio Público podrá requerir a cualquier proveedor de servicios, previa autorización judicial, que entregue la información que tenga almacenada relativa al tráfico y el contenido de

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>entrega de las versiones que existieren de las transmisiones de radio, televisión u otros medios.</p>	<p>sobre sus abonados, así como también la información referente a las direcciones IP utilizadas por éstos. Del mismo modo, podrá solicitar la entrega de las versiones que existieren de las transmisiones de radio, televisión u otros medios públicos. Los proveedores de servicios deberán mantener el secreto de esta solicitud.</p> <p>Por datos de suscriptor se entenderá, toda información, en forma de datos informáticos o en cualquier otro formato, que posea un proveedor de servicios, que esté relacionada con los abonados a dichos servicios, excluidos los datos sobre tráfico y contenido, y que permita determinar su identidad, el periodo del servicio, dirección postal o geográfica y el número de teléfono del abonado, así</p>			<p>comunicaciones de sus abonados, referida al periodo de tiempo determinado establecido por la señalada resolución judicial.</p> <p>Los prestadores de servicios deberán mantener el secreto de esta solicitud, hasta por un plazo de dos años, el que podrá ser renovado por igual período por decisión fundada. La forma y resguardos de este requerimiento quedará establecida en un instructivo elaborado para este efecto por el Fiscal Nacional, el que especificará las reglas sobre almacenamiento, procesamiento y eventual destrucción de los datos requeridos una vez concluida la investigación, en los casos que procediere.</p> <p>Para efectos de este artículo se entenderá por datos relativos al tráfico, todos los</p>	<p>comunicaciones de sus abonados, referida al periodo de tiempo determinado establecido por la señalada resolución judicial.</p> <p>Los prestadores de servicios deberán mantener el secreto de esta solicitud, hasta por un plazo de dos años, el que podrá ser renovado por igual período por decisión fundada. La forma y resguardos de este requerimiento quedará establecida en un instructivo elaborado para este efecto por el Fiscal Nacional, el que especificará las reglas sobre almacenamiento, procesamiento y eventual destrucción de los datos requeridos una vez concluida la investigación, en los casos que procediere.</p> <p>Para efectos de este artículo se entenderá por datos relativos al tráfico, todos los</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>como cualquier otro número de acceso, correo electrónico, información sobre facturación y medio de pago.</p> <p>Podrá también el Ministerio Público requerir a cualquier proveedor de servicios, previa autorización judicial, que entregue la información que tenga almacenada relativa al tráfico y el contenido de comunicaciones de sus abonados, referida al periodo de tiempo determinado establecido por la señalada resolución judicial.</p>			<p>datos relativos a una comunicación realizada por medio de un sistema informático o de telecomunicaciones, generados por este último en tanto elemento de la cadena de comunicación, y que indiquen el origen, el destino, la ruta, la hora, la fecha, el tamaño y la duración de la comunicación o el tipo de servicio subyacente.</p> <p>El Ministerio Público podrá requerir, en el marco de una investigación penal en curso y sin autorización judicial, a cualquier proveedor de servicios que ofrezca servicios en territorio chileno, que facilite los datos de suscriptor que posea sobre sus abonados, así como también la información referente a las direcciones IP utilizadas por éstos. Del mismo modo, podrá solicitar</p>	<p>datos relativos a una comunicación realizada por medio de un sistema informático o de telecomunicaciones, generados por este último en tanto elemento de la cadena de comunicación, y que indiquen el origen, el destino, la ruta, la hora, la fecha, el tamaño y la duración de la comunicación o el tipo de servicio subyacente.</p> <p>El Ministerio Público podrá requerir, en el marco de una investigación penal en curso y sin autorización judicial, a cualquier proveedor de servicios que ofrezca servicios en territorio chileno, que facilite los datos de suscriptor que posea sobre sus abonados, así como también la información referente a las direcciones IP utilizadas por éstos. Del mismo modo, podrá solicitar</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>Para efectos de este artículo se entenderá por datos relativos al tráfico, todos los datos relativos a una comunicación realizada por medio de un sistema informático, generados por este último en tanto elemento de la cadena de comunicación, y que indiquen el origen, el destino, la ruta, la hora, la fecha, el tamaño y la duración de la comunicación o el tipo de servicio subyacente.</p>			<p>la entrega de las versiones que existieren de las transmisiones de radio, televisión u otros medios públicos. Los proveedores de servicios deberán mantener el secreto de esta solicitud. La forma y resguardos de este requerimiento quedarán establecidas en un instructivo elaborado para este efecto por el Fiscal Nacional.</p> <p>Por datos de suscriptor se entenderá aquella información que posea un proveedor de servicios, relacionada con sus abonados, excluidos los datos sobre tráfico y contenido, y que permita determinar su identidad, como es la información del nombre del titular del servicio, número de identificación, dirección geográfica, número de teléfono, correo electrónico, información</p>	<p>la entrega de las versiones que existieren de las transmisiones de radio, televisión u otros medios públicos. Los proveedores de servicios deberán mantener el secreto de esta solicitud. La forma y resguardos de este requerimiento quedarán establecidas en un instructivo elaborado para este efecto por el Fiscal Nacional.</p> <p>Por datos de suscriptor se entenderá aquella información que posea un proveedor de servicios, relacionada con sus abonados, excluidos los datos sobre tráfico y contenido, y que permita determinar su identidad, como es la información del nombre del titular del servicio, número de identificación, dirección geográfica, número de teléfono, correo electrónico, información sobre facturación</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>Las empresas concesionarias de servicios públicos de telecomunicaciones y proveedores de internet deberán mantener, con carácter reservado y adoptando las medidas de seguridad correspondientes, a disposición del Ministerio Público a efectos de una investigación penal, por un plazo de un año, un listado y registro actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP y de los números IP de las conexiones que realicen sus clientes o usuarios, con sus correspondientes datos relativos al tráfico, así como los domicilios o residencias de sus clientes o usuarios. Transcurrido el plazo máximo de mantención de los datos</p>			<p>sobre facturación y medio de pago.</p> <p>Las empresas concesionarias de servicios públicos de telecomunicaciones y proveedores de internet deberán mantener, con carácter reservado y adoptando las medidas de seguridad correspondientes, a disposición del Ministerio Público a efectos de una investigación penal, por un plazo de un año, un listado y registro actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP y de los números IP de las conexiones que realicen sus clientes o usuarios, con sus correspondientes datos relativos al tráfico, así como los domicilios o residencias de sus clientes o usuarios.</p>	<p>y medio de pago.</p> <p>Las empresas concesionarias de servicios públicos de telecomunicaciones y proveedores de internet deberán mantener, con carácter reservado y adoptando las medidas de seguridad correspondientes, a disposición del Ministerio Público a efectos de una investigación penal, por un plazo de un año, un listado y registro actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP y de los números IP de las conexiones que realicen sus clientes o usuarios, con sus correspondientes datos relativos al tráfico, así como los domicilios o residencias de sus clientes o usuarios.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>señalados precedentemente, las empresas y proveedores deberán destruir en forma segura dicha información.</p> <p>Los funcionarios públicos, los intervinientes en la investigación penal y los empleados de las empresas mencionadas en este artículo que intervengan en este tipo de requerimientos deberán guardar secreto acerca de los mismos, salvo que se les citare a declarar.</p> <p>La entrega de los antecedentes deberá realizarse en el plazo que disponga el fiscal en el caso de aquellos señalados en el inciso primero de este artículo o la resolución judicial, en el caso de los antecedentes a que se refiere el inciso tercero. Si el requerido estimare que no pudiese cumplir con el plazo,</p>			<p>Los funcionarios públicos, los intervinientes en la investigación penal y los empleados de las empresas mencionadas en este artículo que intervengan en este tipo de requerimientos deberán guardar secreto acerca de los mismos, salvo que se les citare a declarar.</p> <p>La entrega de los antecedentes deberá realizarse en el plazo que disponga el fiscal en el caso de aquellos señalados en el inciso primero de este artículo o la resolución judicial, en el caso de los antecedentes a que se refiere el inciso tercero. Si el requerido estimare que no pudiese cumplir con el plazo,</p>	<p>Los funcionarios públicos, los intervinientes en la investigación penal y los empleados de las empresas mencionadas en este artículo que intervengan en este tipo de requerimientos deberán guardar secreto acerca de los mismos, salvo que se les citare a declarar.</p> <p>La entrega de los antecedentes deberá realizarse en el plazo que disponga el fiscal en el caso de aquellos señalados en el inciso primero de este artículo o la resolución judicial, en el caso de los antecedentes a que se refiere el inciso tercero. Si el requerido estimare que no pudiese</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>en atención al volumen y la naturaleza de la información solicitada o la información no exista o no la posea, deberá comunicar de dicha circunstancia fundadamente al fiscal o al tribunal, según correspondiere, dentro del término señalado en el requerimiento o en la resolución judicial respectiva.</p> <p>En caso de negativa o retardo injustificado de entrega de la información señalada en este artículo, el Ministerio Público podrá requerir al juez de garantía su autorización previa para el ingreso al domicilio, sin restricción de horario, de la institución u organización en que se encuentren los sistemas informáticos que contengan la información requerida y copiarla en formato seguro.</p>			<p>en atención al volumen y la naturaleza de la información solicitada o la información no exista o no la posea, deberá comunicar de dicha circunstancia fundadamente al fiscal o al tribunal, según correspondiere, dentro del término señalado en el requerimiento o en la resolución judicial respectiva.</p> <p>En caso de negativa o retardo injustificado de entrega de la información señalada en este artículo, el Ministerio Público podrá requerir al juez de garantía, su autorización previa, para el ingreso al domicilio, sin restricción de horario, de la institución u organización en que se encuentren los sistemas informáticos que contengan la información requerida y copiarla en formato seguro.</p>	<p>cumplir con el plazo, en atención al volumen y la naturaleza de la información solicitada o la información no exista o no la posea, deberá comunicar de dicha circunstancia fundadamente al fiscal o al tribunal, según correspondiere, dentro del término señalado en el requerimiento o en la resolución judicial respectiva.</p> <p>En caso de negativa o retardo injustificado de entrega de la información señalada en este artículo, el Ministerio Público podrá requerir al juez de garantía, su autorización previa, para el ingreso al domicilio, sin restricción de horario, de la institución u organización en que se encuentren los sistemas informáticos que contengan la información requerida y copiarla en formato seguro.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>Si, a pesar de las medidas señaladas en este artículo, la información no fuere entregada, podrá ser requerida al representante legal de la institución u organización de que se trate, bajo apercibimiento de arresto.</p> <p>La infracción a la mantención del listado y registro actualizado, por un plazo de un año, de los antecedentes señalados en el inciso quinto será castigada según las sanciones y el procedimiento previsto en los artículos 36 y 36 A de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones. El incumplimiento de las obligaciones de mantener con carácter reservado y adoptar las medidas de seguridad correspondientes de los antecedentes señalados en el inciso quinto,</p>			<p>Si, a pesar de las medidas señaladas en este artículo, la información no fuere entregada, podrá ser requerida al representante legal de la institución u organización de que se trate, bajo apercibimiento de arresto.</p> <p>La infracción a la mantención del listado y registro actualizado, por un plazo de un año, de los antecedentes señalados en el inciso quinto será castigada según las sanciones y el procedimiento previsto en los artículos 36 y 36 A de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones. El incumplimiento de las obligaciones de mantener con carácter reservado y adoptar las medidas de seguridad correspondientes de los antecedentes señalados en el inciso quinto,</p>	<p>Si, a pesar de las medidas señaladas en este artículo, la información no fuere entregada, podrá ser requerida al representante legal de la institución u organización de que se trate, bajo apercibimiento de arresto.</p> <p>La infracción a la mantención del listado y registro actualizado, por un plazo de un año, de los antecedentes señalados en el inciso quinto será castigada según las sanciones y el procedimiento previsto en los artículos 36 y 36 A de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones. El incumplimiento de las obligaciones de mantener con carácter reservado y adoptar las medidas de seguridad correspondientes de los antecedentes señalados en el</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	será sancionando con la pena prevista en la letra f) del artículo 36 B de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones.”.			será sancionando con la pena prevista en la letra f) del artículo 36 B de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones.”. (Aprobado 4x2x1 abstención, todo el precepto, con excepción del inciso segundo, que lo fue por 8x0)	inciso quinto, será sancionando con la pena prevista en la letra f) del artículo 36 B de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones.”.
Artículo 222.- Interceptación de comunicaciones telefónicas. Cuando existieren fundadas sospechas, basadas en hechos determinados, de que una persona hubiere cometido o participado en la preparación o comisión, o que ella preparare actualmente la comisión o	3) Modifícase el artículo 222 de la siguiente manera: a) Suprímese, en el epígrafe, el término “Telefónicas”.	Números 3), 4) y 5) Han pasado a ser números 2), 3) y 4), respectivamente, sin enmiendas.			3) Modifícase el artículo 222 de la siguiente manera: a) Suprímese, en el epígrafe, el término “Telefónicas”.

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
participación en un hecho punible que mereciere pena de crimen, y la investigación lo hiciere imprescindible, el juez de garantía, a petición del ministerio público, podrá ordenar la interceptación y grabación de sus comunicaciones telefónicas o de otras formas de telecomunicación .	b) Reemplázase en el inciso primero la expresión "telecomunicación" por "comunicación".				b) Reemplázase en el inciso primero la expresión "telecomunicación" por "comunicación".
La orden a que se refiere el inciso precedente sólo podrá afectar al imputado o a personas respecto de las cuales existieren sospechas fundadas, basadas en hechos determinados, de que ellas sirven de intermediarias de dichas comunicaciones y, asimismo, de aquellas que facilitaren sus medios de comunicación al imputado					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
o sus intermediarios.					
No se podrán interceptar las comunicaciones entre el imputado y su abogado, a menos que el juez de garantía lo ordenare, por estimar fundadamente, sobre la base de antecedentes de los que dejará constancia en la respectiva resolución, que el abogado pudiere tener responsabilidad penal en los hechos investigados.					
La orden que dispusiere la interceptación y grabación deberá indicar circunstanciadamente el nombre y dirección del afectado por la medida y señalar la forma de la interceptación y la duración de la misma, que no podrá exceder de sesenta días. El juez podrá prorrogar este plazo por períodos de hasta igual duración, para lo cual					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
deberá examinar cada vez la concurrencia de los requisitos previstos en los incisos precedentes.					
<p>Las empresas telefónicas y de comunicaciones deberán dar cumplimiento a esta medida, proporcionando a los funcionarios encargados de la diligencia las facilidades necesarias para que se lleve a cabo con la oportunidad con que se requiera. <u>Con este objetivo los proveedores de tales servicios deberán mantener, en carácter reservado, a disposición del Ministerio Público, un listado actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP y un registro, no inferior a un año, de los números IP</u></p>	<p>c) Suprímese, en el inciso quinto, la oración: “Con este objetivo los proveedores de tales servicios deberán mantener, en carácter reservado, a disposición del Ministerio Público, un listado actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP</p>				<p>c) Suprímese, en el inciso quinto, la oración: “Con este objetivo los proveedores de tales servicios deberán mantener, en carácter reservado, a disposición del Ministerio Público, un listado actualizado de sus rangos autorizados de direcciones IP</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p><u>de las conexiones que realicen sus abonados.</u> La negativa o entorpecimiento a la práctica de la medida de interceptación y grabación será constitutiva del delito de desacato. Asimismo, los encargados de realizar la diligencia y los empleados de las empresas mencionadas en este inciso deberán guardar secreto acerca de la misma, salvo que se les citare como testigos al procedimiento.</p>	<p>y un registro, no inferior a un año, de los números IP de las conexiones que realicen sus abonados.”.</p>				<p>y un registro, no inferior a un año, de los números IP de las conexiones que realicen sus abonados.”.</p>
<p>Si las sospechas tenidas en consideración para ordenar la medida se disiparen o hubiere transcurrido el plazo de duración fijado para la misma, ella deberá ser interrumpida inmediatamente.</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>Artículo 223.- Registro de la interceptación. La interceptación telefónica de que trata el artículo precedente será registrada mediante su grabación magnetofónica u otros medios técnicos análogos que aseguren la fidelidad del registro. La grabación será entregada directamente al ministerio público, quien la conservará bajo sello y cuidará que la misma no sea conocida por terceras personas.</p>	<p>4) Suprímese, la expresión “telefónica” en el inciso primero del artículo 223.</p>	<p>Números 3), 4) y 5)</p> <p>Han pasado a ser números 2), 3) y 4), respectivamente, sin enmiendas.</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>4) Suprímese, la expresión “telefónica” en el inciso primero del artículo 223.</p> <p>-</p>
<p>Cuando lo estimare conveniente, el ministerio público podrá disponer la transcripción escrita de la grabación, por un funcionario que actuará, en tal caso, como ministro de</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
fe acerca de la fidelidad de aquélla. Sin perjuicio de ello, el ministerio público deberá conservar los originales de la grabación, en la forma prevista en el inciso precedente.					
La incorporación al juicio oral de los resultados obtenidos de la medida de interceptación se realizará de la manera que determinare el tribunal, en la oportunidad procesal respectiva. En todo caso, podrán ser citados como testigos los encargados de practicar la diligencia.					
Aquellas comunicaciones que fueren irrelevantes para el procedimiento serán entregadas, en su oportunidad, a las personas afectadas con la medida, y se destruirá toda transcripción o copia de					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
ellas por el ministerio público.					
Lo prescrito en el inciso precedente no regirá respecto de aquellas grabaciones que contuvieren informaciones relevantes para otros procedimientos seguidos por hechos que pudieren constituir un delito que merezca pena de crimen, de las cuales se podrá hacer uso conforme a las normas precedentes.					
Artículo 225.- Prohibición de utilización. Los resultados de la medida de interceptación telefónica o de otras formas de telecomunicaciones no podrán ser utilizados como medios de prueba en el procedimiento, cuando ella	5) Reemplázase, en el artículo 225, la voz “telecomunicaciones” por “comunicaciones”.	Números 3), 4) y 5) Han pasado a ser números 2), 3) y 4), respectivamente, sin enmiendas.			5) Reemplázase, en el artículo 225, la voz “telecomunicaciones” por “comunicaciones”.

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>hubiere tenido lugar fuera de los supuestos previstos por la ley o cuando no se hubieren cumplido los requisitos previstos en el artículo 222 para la procedencia de la misma.</p>					
<p>LEY N° 19.913, QUE CREA LA UNIDAD DE ANÁLISIS FINANCIERO Y MODIFICA DIVERSAS DISPOSICIONES EN MATERIA DE LAVADO Y BLANQUEO DE ACTIVOS</p> <p>TITULO III Disposiciones Varias</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>Artículo 27.- Será castigado con presidio mayor en sus grados mínimo a medio y multa de doscientas a mil unidades tributarias mensuales:</p> <p>a) El que de cualquier forma oculte o disimule el origen ilícito de determinados bienes, a sabiendas de que provienen, directa o indirectamente, de la perpetración de hechos constitutivos de alguno de los delitos contemplados en la ley N° 20.000, que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas; en la ley N° 18.314, que determina las conductas terroristas y fija su penalidad; en el artículo 10 de la ley N° 17.798, sobre control de armas; en el</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>Título XI de la ley N° 18.045, sobre mercado de valores; en el Título XVII del decreto con fuerza de ley N° 3, del Ministerio de Hacienda, de 1997, ley General de Bancos; en el artículo 168 en relación con el artículo 178, N° 1, ambos del decreto con fuerza de ley N° 30, del Ministerio de Hacienda, de 2005, que aprueba el texto refundido, coordinado y sistematizado del decreto con fuerza de ley N° 213, del Ministerio de Hacienda, de 1953, sobre Ordenanza de Aduanas; en el inciso segundo del artículo 81 de la ley N° 17.336, sobre propiedad intelectual; en los artículos 59 y 64 de la ley N° 18.840, <u>orgánica constitucional del Banco Central de Chile; en el párrafo tercero del número 4° del artículo 97</u></p>	<p>Artículo 19.- Intercálase, en el literal a) del inciso primero del artículo 27 de la ley N° 19.913, que crea la Unidad de Análisis Financiero y modifica diversas disposiciones en materia de lavado y blanqueo de activos, entre las</p>				<p>Artículo 19.- Intercálase, en el literal a) del inciso primero del artículo 27 de la ley N° 19.913, que crea la Unidad de Análisis Financiero y modifica diversas disposiciones en materia de lavado y blanqueo de activos, entre las</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>del Código Tributario; en los párrafos 4, 5, 6, 9 y 9 bis del Título V y 10 del Título VI, todos del Libro Segundo del Código Penal; en los artículos 141, 142, 366 quinquies, 367, 374 bis, 411 bis, 411 ter, 411 quáter, 411 quinquies, y los artículos 468 y 470, numerales 1°, 8 y 11, en relación al inciso final del artículo 467 del Código Penal, o bien, a sabiendas de dicho origen, oculte o disimule estos bienes.</p> <p>b) El que adquiera, posea, tenga o use los referidos bienes, con ánimo de lucro, cuando al momento de recibirlos ha conocido su origen ilícito.</p> <p>Se aplicará la misma pena a las conductas descritas en este artículo si los bienes provienen de un</p>	<p>expresiones “orgánica constitucional del Banco Central de Chile;” y “en el párrafo tercero del número 4° del artículo 97 del Código Tributario”, la frase “en el Título I de la ley que sanciona los delitos informáticos;”.</p>				<p>expresiones “orgánica constitucional del Banco Central de Chile;” y “en el párrafo tercero del número 4° del artículo 97 del Código Tributario”, la frase “en el Título I de la ley que sanciona los delitos informáticos;”.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>hecho realizado en artículo si los bienes provienen de un hecho realizado en el extranjero, que sea punible en su lugar de comisión y en Chile constituya alguno de los delitos señalados en la letra a) precedente.</p> <p>Para los efectos de este artículo, se entiende por bienes los objetos de cualquier clase apreciables en dinero, corporales o incorporales, muebles o inmuebles, tangibles o intangibles, como asimismo los documentos o instrumentos legales que acreditan la propiedad u otros derechos sobre los mismos.</p> <p>Si el autor de alguna de las conductas descritas en las letras a) o b) no ha conocido el origen de los</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>bienes por negligencia inexcusable, la pena privativa de libertad que corresponda de acuerdo al inciso primero o final de este artículo será rebajada en dos grados.</p> <p>La circunstancia de que el origen de los bienes aludidos sea un hecho típico y antijurídico de los señalados en la letra a) del inciso primero no requerirá sentencia condenatoria previa, y podrá establecerse en el mismo proceso que se substancie para juzgar el delito tipificado en este artículo.</p> <p>Si el que participó como autor o cómplice del hecho que originó tales bienes incurre, además, en la figura penal contemplada en este artículo, será también sancionado</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>conforme a ésta.</p> <p>En todo caso, la pena privativa de libertad aplicable en los casos de las letras a) y b) no podrá exceder de la pena mayor que la ley asigna al autor del crimen o simple delito del cual provienen los bienes objeto del delito contemplado en este artículo, sin perjuicio de las multas y penas accesorias que correspondan en conformidad a la ley.</p>					
<p>LEY N° 18.168 GENERAL DE TELECOMUNICACIONES</p> <p>Artículo 36 B.- Comete delito de acción pública:</p> <p>e) El que sin la</p>	<p>Artículo 20.- Agrégase, en el inciso primero del artículo 36 B de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones, la siguiente letra f), nueva:</p>				<p>Artículo 20.- Agrégase, en el inciso primero del artículo 36 B de la ley N° 18.168, General de Telecomunicaciones, la siguiente letra f), nueva:</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>autorización del distribuidor legal, comercialice o distribuya una señal de servicios limitados de televisión adecuadamente protegida, o quien, de igual forma, importe, distribuya o comercialice dispositivos tangibles o intangibles destinados a la decodificación de tales señales, será sancionado con pena de multa de 10 a 1.000 unidades tributarias mensuales y el comiso de tales dispositivos. En caso de reincidencia, se sancionará con una multa de 20 a 2.000 unidades tributarias mensuales y, asimismo, el comiso de dichos instrumentos.</p>					
<p>El que con ánimo de lucro preste servicios de instalación de los dispositivos señalados en</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>el inciso anterior será sancionado con pena de multa de 1 a 10 unidades tributarias mensuales, o de 2 a 200 unidades tributarias mensuales si fuese reincidente.</p> <p>Para determinar la cuantía de las multas señaladas en los incisos anteriores, deberán considerarse las siguientes circunstancias:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) El eventual beneficio económico obtenido con motivo de la infracción. ii) Capacidad económica del infractor. iii) La conducta anterior del infractor, salvo en caso de reincidencia. <p>Se considerará, para estos efectos, que la señal satelital se encuentra adecuadamente protegida si es que el permisionario</p>					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
del servicio ha adoptado, oportunamente, medidas tecnológicas suficientes para el resguardo de sus servicios.	“f) Los que vulneren el deber de reserva o secreto previsto en los artículos 218 bis, 219 y 222 del Código Procesal Penal, mediante el acceso, almacenamiento o difusión de los antecedentes o la información señalados en dichas normas, serán sancionados con la pena de presidio menor en su grado máximo.”.				“f) Los que vulneren el deber de reserva o secreto previsto en los artículos 218 bis, 219 y 222 del Código Procesal Penal, mediante el acceso, almacenamiento o difusión de los antecedentes o la información señalados en dichas normas, serán sancionados con la pena de presidio menor en su grado máximo.”.
LEY N° 20.393, QUE ESTABLECE LA	Artículo 21.- Modifícase la ley N° 20.393, que establece la				Artículo 21.- Modifícase la ley N° 20.393, que establece la

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS EN LOS DELITOS DE LAVADO DE ACTIVOS, FINANCIAMIENTO DEL TERRORISMO Y DELITOS DE COHECHO QUE INDICA</p> <p>"Artículo 1°.- Contenido de la ley. La presente ley regula la responsabilidad penal de las personas jurídicas respecto de los delitos previstos en el artículo 27 de la ley N°19.913, en el artículo 8° de la ley N°18.314 y en los artículos 250, 251 bis y 456 bis A del Código Penal; el procedimiento para la investigación y establecimiento de dicha responsabilidad penal, la determinación de las sanciones procedentes y la ejecución de éstas.</p>	<p>responsabilidad penal de las personas jurídicas en los delitos de lavado de activos, financiamiento del terrorismo y delitos de cohecho que indica, en el siguiente sentido:</p> <p>1) Intercálase, en el inciso primero del artículo 1, entre "N° 18.314" y "y en los artículos 250", la expresión ", en el Título I de la ley que sanciona delitos informáticos".</p>				<p>responsabilidad penal de las personas jurídicas en los delitos de lavado de activos, financiamiento del terrorismo y delitos de cohecho que indica, en el siguiente sentido:</p> <p>1) Intercálase, en el inciso primero del artículo 1, entre "N° 18.314" y "y en los artículos 250", la expresión ", en el Título I de la ley que sanciona delitos informáticos".</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
<p>En lo no previsto por esta ley serán aplicables, supletoriamente, las disposiciones contenidas en el Libro I del Código Penal y el Código Procesal Penal y en las leyes especiales señaladas en el inciso anterior, en lo que resultare pertinente.</p>					
<p>Para los efectos de esta ley, no será aplicable lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 58 del Código Procesal Penal.</p>					
<p>Artículo 15.- Determinación legal de la pena aplicable al delito. A los delitos sancionados en los artículos 250 y 251 bis del Código Penal, y en el artículo 8° de la ley N° 18.314, se les aplicarán las penas previstas en esta ley</p>	<p>2) Intercálase, en el inciso primero del artículo 15, entre "Código Penal," y "y en el artículo 8°", la expresión "en el Título I de la ley que sanciona delitos informáticos".</p>				<p>2) Intercálase, en el inciso primero del artículo 15, entre "Código Penal," y "y en el artículo 8°", la expresión "en el Título I de la ley que sanciona delitos informáticos".</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
para los simples delitos, de conformidad a lo dispuesto en el artículo anterior.					
Al delito contemplado en el artículo 27 de la ley N° 19.913 le serán aplicables las penas de crímenes, según lo dispuesto en el artículo precedente.					
Tratándose del delito contemplado en el artículo 456 bis A del Código Penal, le serán aplicables las penas previstas en esta ley para los simples delitos, de conformidad a lo dispuesto en el artículo anterior. En caso de reincidencia configurada en los términos del artículo 7°, se podrá imponer, además, la pena de disolución de la persona jurídica, regulada en el artículo 9°.					

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p style="text-align: center;">ARTÍCULOS TRANSITORIOS</p> <p>Artículo primero.- Las modificaciones introducidas por el Título I de la presente ley solo se aplicarán a los hechos delictivos cometidos con posterioridad a la entrada en vigencia de la misma. En consecuencia, las normas de la ley N° 19.223, continuarán vigentes para todos los efectos relativos a la persecución de los delitos perpetrados con anterioridad a la entrada en vigencia de la presente ley.</p>		<p><u>Artículo primero transitorio</u></p> <p>Lo ha reemplazado por el siguiente:</p> <p>“Artículo primero.- Los hechos perpetrados con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, así como las penas y las demás consecuencias que correspondiere imponer por ellos, serán determinados conforme a la ley vigente en el momento de su perpetración.</p> <p>Si la presente ley entrare en vigor durante la perpetración del hecho se estará a lo dispuesto en ella, siempre que en la fase de perpetración posterior se realizare íntegramente la nueva descripción legal del hecho.</p>	<p>“Artículo primero.- Los hechos perpetrados con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, así como las penas y las demás consecuencias que correspondiere imponer por ellos, serán determinados conforme a la ley vigente en el momento de su perpetración.</p> <p>Si la presente ley entrare en vigor durante la perpetración del hecho se estará a lo dispuesto en ella, siempre que en la fase de perpetración posterior se realizare íntegramente la nueva descripción legal del</p>	<p>“Artículo primero.- Los hechos perpetrados con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, así como las penas y las demás consecuencias que correspondiere imponer por ellos, serán determinados conforme a la ley vigente en el momento de su perpetración.</p> <p>Si la presente ley entrare en vigor durante la perpetración del hecho se estará a lo dispuesto en ella, siempre que en la fase de perpetración posterior se realizare íntegramente la nueva descripción legal del</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
			<p>Si la aplicación de la presente ley resultare más favorable al imputado o acusado por un hecho perpetrado con anterioridad a su entrada en vigor, se estará a lo dispuesto en ella.</p> <p>Para determinar si la aplicación de esta ley resulta más favorable, se deberá tomar en consideración todas las normas en ella previstas que fueren pertinentes al juzgamiento del hecho.</p> <p>Para efectos de lo dispuesto en los incisos primero y segundo precedentes, el delito se entiende perpetrado en el momento o durante el lapso en el cual se ejecuta la acción punible o se incurre en la omisión punible.”.</p>	<p>hecho.</p> <p>Si la aplicación de la presente ley resultare más favorable al imputado o acusado por un hecho perpetrado con anterioridad a su entrada en vigor, se estará a lo dispuesto en ella.</p> <p>Para determinar si la aplicación de esta ley resulta más favorable, se deberá tomar en consideración todas las normas en ella previstas que fueren pertinentes al juzgamiento del hecho.</p> <p>Para efectos de lo dispuesto en los incisos primero y segundo precedentes, el delito se entiende perpetrado en el momento o durante el lapso en el cual se ejecuta la acción punible o se incurre en la omisión</p>	<p>hecho.</p> <p>Si la aplicación de la presente ley resultare más favorable al imputado o acusado por un hecho perpetrado con anterioridad a su entrada en vigor, se estará a lo dispuesto en ella.</p> <p>Para determinar si la aplicación de esta ley resulta más favorable, se deberá tomar en consideración todas las normas en ella previstas que fueren pertinentes al juzgamiento del hecho.</p> <p>Para efectos de lo dispuesto en los incisos primero y segundo precedentes, el delito se entiende perpetrado en el momento o durante el lapso en el cual se ejecuta la acción punible o se incurre en la omisión punible.”.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
				punible.”. (Aprobado 7x1 abstención)	
	Artículo segundo.- Mientras no sean nombrados los delegados presidenciales regionales y provinciales a los que se refiere esta ley, se entenderá que dichos cargos corresponderán a los intendentes y gobernadores, respectivamente.				Artículo segundo.- Mientras no sean nombrados los delegados presidenciales regionales y provinciales a los que se refiere esta ley, se entenderá que dichos cargos corresponderán a los intendentes y gobernadores, respectivamente.
	Artículo tercero.- El artículo 18 de la presente ley comenzará a regir transcurridos seis meses desde la publicación en el Diario Oficial de un reglamento dictado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, suscrito además por el Ministro del Interior y Seguridad Pública, que regulará el deber de mantención con carácter reservado de la información				Artículo tercero.- El artículo 18 de la presente ley comenzará a regir transcurridos seis meses desde la publicación en el Diario Oficial de un reglamento dictado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, suscrito además por el Ministro del Interior y Seguridad Pública, que regulará el deber de mantención con carácter reservado de la información

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
	<p>señalada en el numeral 2) de dicho artículo, así como la obligación de destrucción de la información y la adopción de medidas de seguridad dispuestos en el propio numeral 2).</p> <p>El reglamento señalado en el inciso anterior deberá dictarse dentro del plazo de seis meses, contado desde la publicación de la presente ley en el Diario Oficial.”.</p> <p style="text-align: center;">- - -</p>				<p>señalada en el numeral 2) de dicho artículo, así como la obligación de destrucción de la información y la adopción de medidas de seguridad dispuestos en el propio numeral 2).</p> <p>El reglamento señalado en el inciso anterior deberá dictarse dentro del plazo de seis meses, contado desde la publicación de la presente ley en el Diario Oficial.”.</p>
			<p style="text-align: center;"><u>Artículo cuarto transitorio, nuevo</u></p> <p>Ha incorporado el siguiente artículo cuarto transitorio:</p> <p>“Artículo cuarto.- Los artículos 19 y 21 comenzarán a regir transcurridos seis meses desde la publicación de la</p>	<p>Artículo cuarto.- Los artículos 19 y 21 comenzarán a regir transcurridos seis meses</p>	<p>Artículo cuarto.- Los artículos 19 y 21 comenzarán a regir transcurridos seis meses desde la publicación de la</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR EL SENADO EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y aprobadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	Enmiendas introducidas por la Cámara de Diputados en segundo trámite constitucional y rechazadas por el Senado en el tercer trámite constitucional	PROPOSICIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA (propuesta para ser votada en Sala)	TEXTO TENTATIVO PARA EL CASO QUE SE APRUEBE LA PROPUESTA DE LA COMISIÓN MIXTA
			presente ley en el Diario Oficial.”.	desde la publicación de la presente ley en el Diario Oficial.”. (Aprobado 8x0)	presente ley en el Diario Oficial.”.”